

TABLE DES MATIÈRES

ABRÉVIATIONS	11
DES FAITS AU MYTHE	13
Les faits	13
Les sources	17
Les fictions	22
Le récit matriciel	24
Le mythe	27

PREMIÈRE PARTIE

CONTEXTES

L'ÂGE DES GUERRIERS	37
La constitution du Japon impérial	37
L'instauration du shōgunat	38
Le monde sens dessus dessous	40
Pax Tokugawa	41
UNE SOCIÉTÉ SOUS TENSION	43
Les quatre classes	44
L'empereur ou le pouvoir de l'absence	46
Le shōgun, monarque absolu	47
Les seigneurs sous contrôle	48

Les vassaux dans leur diversité	52
En marge du monde des guerriers	54
Le rōnin, emblème d'une société en mutation	55
L'IDÉOLOGIE GUERRIÈRE EN QUESTION	59
Le devoir des guerriers	59
Une culture sophistiquée	67

DEUXIÈME PARTIE

HISTOIRE D'UN MYTHE

RÉÉCRITURES JAPONAISES	73
La transposition historique	73
Le fait divers est exploité	78
La structure du récit est fixée.	
<i>Kanadehon Chūshingura</i> (1748)	90
Adaptations romanesques (xix ^e siècle)	103
Contre-point.	
Akutagawa (1917)	105
Le feuilleton populaire.	
Osaragi (1927)	108
ADAPTATIONS À L'ÉCRAN	119
Entre <i>kabuki</i> et cinéma (années 1910)	120
De grands acteurs et de grands réalisateurs pour le film de sabre (années 1920 et 1930)	121
Le contexte de la guerre et de l'immédiat après-guerre (années 1930 et 1940)	123
Le film de sabre réhabilité à partir des années 1950	124
Adaptations télévisuelles à partir des années 1960	125
Détournements au cinéma à partir des années 1960	126

LE FILM IMPROBABLE DE MIZOGUCHI (1941-1942)	129
Un autodidacte...	130
... qui pratique tous les genres	131
La célébration de la femme	133
Le jeu de l'acteur	134
Le choix de Mayama Seika	136
Un tribut à l'effort de propagande ?	142
Le procédé du détour	147
LE FILM CONSENSUEL D'INAGAKI (1962)	155
Un « enfant de la balle »	155
Une longue et prolifique carrière	156
Un art maîtrisé du montage	157
Un film de prestige	159
Une construction ample	161
ACCULTURATION DU MYTHE EN OCCIDENT	167
Chroniques historiques	168
Chroniques personnelles	176
Fiction narrative	186
Adaptations théâtrales	218
Le mythe littéraire au xx ^e siècle	243

TROISIÈME PARTIE

LOGIQUE D'UN MYTHE

UNE LOGIQUE DE DIVERTISSEMENT	269
Registre héroïque	270
Registre mélodramatique	279
Registre sentimental	284
Registre exotique	296

UNE LOGIQUE DE QUESTIONNEMENT	307
La satire sociale et politique	307
L'examen de conscience	357
CONCLUSION	377
ANNEXE I	
Les Quarante-sept rōnins historiques	385
ANNEXE II	
Tables des personnages	387
ANNEXE III	
Réécritures	403
ANNEXE IV	
Adaptations à l'écran	407
ANNEXE V	
Découpage séquentiel et dialogues de <i>Genroku Chūshingura</i> (1941-1942) de Mizoguchi Kenji et de <i>Chūshingura</i> (1962) d'Inagaki Hiroshi	419
<i>GENROKU CHŪSHINGURA</i> (1941-1942) DE MIZOGUCHI KENJI	421
<i>CHŪSHINGURA</i> (1962) d'Inagaki Hiroshi	501
TABLES D'ÉQUIVALENCE ENTRE LES TRANSCRIPTIONS ROMANES, LE JAPONAIS ET LE CHINOIS	605
BIBLIOGRAPHIE	631
INDEX DES NOMS	643
INDEX DES LIEUX	649